

永遠の青春を生きる

(株)日本設備工業新聞社

代表取締役社長 高倉 克也

北風が吹きつけるなかで新年を迎えました。読者の皆さまがお健やかに過ごされることを願っています。

真冬の寒さのなかで「冬来たりなば春遠からじ」という故事ことわざ事典にも出てくる言葉を想い浮かべます。ルーツはイギリスで十九世紀初期のロマン派詩人パーシー・ビッシュ・シェリーによる「西風に寄せる歌」の末尾のフレーズです。英語ではIf Winter comes, can Spring be far behind?直訳すると冬が来たなら春は遠くないという意味になります。



サムエル・ウルマン

詩に託した 企業家精神

希望の象徴である春は青春という言葉にも反映されています。年齢的には二十歳前後でしょうか。未来への可能性に充ちた若さは希望の代名詞といえるでしょう。とはいえ青春とは若者の特権ではないと綴った詩があります。サムエル・ウルマンの「青春」です。

ユダヤ人の家系で一家は一八五一年、アメリカに移住します。金物業や不動産で成功したウルマンはアラバマ州バーミンガムに定住し、教育委員などを務めて地域の振興活動に携わりました。

引退後は詩作に情熱を注ぎ、八十歳の誕生日を記念して詩集「八十歳の歳月の頂から」が家族の手で自費出版されました。「青春」は七十代の作品といわれています。

経済界から 熱烈な支持

「青春」が広く知られるようになったのは第二

1月18日から全国大会

建築衛生管理 教育センター 建築物環境衛生管理へ

公益財団法人日本建築衛生管理教育センター(中原俊隆理事長)は一月十八・十九日、東京・千代田区の日本教育会館一ツ橋ホールで第四十五回建築物環境衛生管理全国大会を開催する。今回のメインテーマは「個別管理へのアプローチ」となっている。

リカバリー2

工期短縮低コスト実現

自動水栓装置メーカーの(株)ミナミサワ(南澤宏一社長)は一月四日、壁埋め込み改裝用小便器センサー「フラッシュマンリカバリー2」II写真真下II

次世界大戦における連合国軍最高司令官ダグラス・マッカーサーが講演などでたびたび言及していたからです。マッカーサーは執務室の壁にいつも額に入れて「青春」の詩を掲げていました。

日本では戦後まもなく山形大学や群馬大学などで教鞭をとった岡田義夫が米総合誌リーダーズ・ダイジェストに掲載されたYouthをはじめて翻訳しました。友人の森平三郎米沢専門学校校長がのちに地方紙で岡田の訳詩を紹介して世間知られるようになり、経済界ではトッパン・ムーアの宮澤次郎が原文を入手し、ウルマンの名を広く知らしめました。

宮澤は並々ならぬ熱意でトップクラスの経済人による「青春の会」を発足させています。東洋紡の宇野収は米国認定記録管理者の作山宗久と共に著書『「青春」という名の詩人の詩人サムエル・ウルマン』を刊行しました。

建築・土木・設備 **インサート** 株式会社 **三門** 本社：東京 03-3553-1321代

で目標の二千八百万円が集まり、二年後に旧宅はサムエル・ウルマン記念館として生まれ変わりました。

全世代への メッセージ

なぜ「青春」が経済人を中心にこれほど熱烈に支持されたのか。わたしは次の箇所に核心があると思います。

「年を重ねただけで人は老いない。理想を失うときに初めて老いが来る。歳月は皮膚のしわを増やすが、情熱を失うときに精神はしぼむ」

「人は信念と共に若く 疑惑と共に老ゆる 人は自信と共に若く 恐怖と共に老ゆる」

「東京環境局産業廃棄物技術担当課長が「スーパースペース」事業の概要と成果」と題して特別講演を行う。また、林基哉国立保健医療科学院建築・



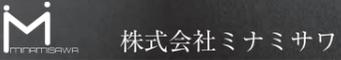
の受注を開始した。工期短縮・低コストで壁埋め込み小便器センサーの取替需要に対応していく。フラッシュマンリカバリーシリーズは、廃番となったOTTO製TEA95/96壁埋め込み型小便器センサーの改裝・交換に最適な製品だ。二〇一六年四月にフラッシュマンリカバリーIIの発売を開始したが、今回はさらに取り付け手順の効率化と幅広い現場への対応を目的に改良を加えた。新製品は、埋め込み部のバルブに電磁弁とセンサー部を直接設置するた

Flush Man <リカバリー> RECOVERY

壁埋め込み改裝用小便器センサー

- ・設備を活かして **低コスト**
- ・施工の手間を **格段に軽減**
- ・廃材が減り、**環境に優しい**

フラッシュマン<リカバリー>は既設の設備を活かしたシンプルな改裝方法で、廃番となつてしまった壁埋め込み式小便器を低コスト・短工期で復旧させます。



株式会社ミナミサワ



〒381-0044 長野県長野市中越 1-2-22 Tel. 026-263-3100 Fax. 026-263-8700 http://minamisawa.co.jp

積水化学工業 住宅用新雨とい 超芯LEVEL

高強度・耐熱性向上 積水化学工業(株)(高下貞二社長)は、住宅用新雨とい「超芯LEVEL」II写真真下IIを発売した。独自の技術「PET超延伸シート」を芯材とし、伸縮が小さく高強度



で耐熱性に優れている。複合材の強度や寸法安定性も向上し、地球環境・住宅環境・施工環境の変化など多様化するニーズに対応していく。 同社独自の技術で一軸延伸した高機能シートPET超延伸シートの採用により、従来の樹脂性より温度変化による伸縮が小さく、しなやかで強靱な雨といを実現した。アルミ製雨といや樹脂と金属を複合した雨といと同等の伸縮性能を有し、二〇mまで伸縮処理部材が不要となり、取り付け部品数の削減が可能だ。

希望ある限り若く 失望と共に老い朽ちる 読者の皆さまが永遠の青春を生きられることを願っています。

皆様のご信頼にお応えして……まごころこめて奉仕する。 多様な要求に応える販売拠点。

住宅設備機器と機材の総合商社 稲垣機材株式会社

東京都荒川区西尾久7-38-1 〒116-8562 TEL 03(3893)6101 http://www.inagakikizai.co.jp/

- | | | |
|---------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 荒川営業所 荒川区西尾久 03(3893)6111 | 新宿営業所 新宿区早稲田町 03(3207)8131 | 日立営業所 日立市弁天町 0294(22)6321 |
| 川橋営業所 川橋区熊野町 03(3956)1121 | 城東営業所 江戸川区中央 03(3655)6181 | いわき営業所 いわき市小名浜 0246(53)5171 |
| 足立営業所 足立区東和 03(5682)5801 | 川口営業所 川口市伊州 048(261)8111 | 千葉北営業所 鎌ヶ谷市中佐津間 047(444)6221 |
| 練馬営業所 練馬区関町北 03(3928)1171 | 深谷営業所 深谷市東方町 0485(72)1421 | 市場開発室 荒川区西尾久 03(3893)5261 |
| 京浜営業所 大田区北馬込 03(3776)6111 | 埼玉中央営業所 北足立郡伊奈町 048(722)6611 | |